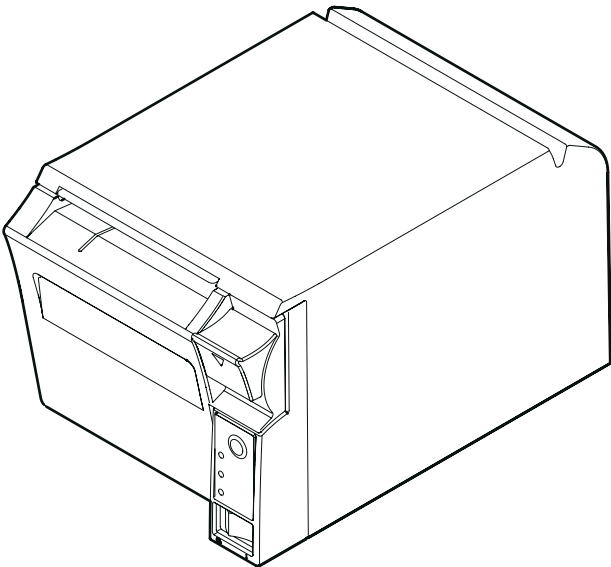


TM-T70-i

دليل المستخدم

2	صفحة	معلومات هامة حول السلامة
4	صفحة	أسماء القطع ووظائفها
6	صفحة	الإعداد
10	صفحة	العمليات الأساسية
11	صفحة	تركيب/استبدال لفة الورق
13	صفحة	التنظيف
14	صفحة	تحرير الخلل وإصلاحه
15	صفحة	المواصفات
16	صفحة	الملحق



معلومات هامة حول السلامة

يقدم هذا الدليل معلومات هامة تهدف إلى تأكيد الاستخدام الآمن والفعال لهذا المنتج. اقرأ هذا الدليل بعناية وقم بتخزينه في مكان يمكن الوصول إليه.

للحصول على معلومات حول تطوير النظام الخاص في هذا المنتج والإعداد، انظر أيضًا Technical Reference Guide (دليل المرجع الفني). يمكنك الوصول إلى Technical Reference Guide (دليل المرجع الفني) من خلال Manual CD.

مفاتيح الرموز

يتم تحديد الرموز في هذا الدليل حسب مستوى أهميتها، كما هو وارد أدناه. اقرأ ما يلي بعناية قبل التعامل مع المنتج.



تحذير:

يجب مراعاة التحذيرات بعناية من أجل تجنب الإصابة بجروح جسدية خطيرة.



تنبيه:

يجب مراعاة التنبيهات من أجل تجنب الإصابة بجروح طفيفة لنفسك أو حدوث تلف للممتلكات أو خسارة في البيانات.



ملاحظة:

تضم الملاحظات معلومات هامة وإرشادات مفيدة حول تشغيل المنتج الخاص بك.

تنبيهات احتياطية حول السلامة



تحذير:

❑ إذا صدر عن المنتج دخان أو رائحة غريبة أو ضوضاء غير اعتيادية، قم بفصل قابس كابل التيار المتردد على الفور ومن ثم قم بالاتصال بوكيلك أو مركز الصيانة التابع لشركة Epson للحصول على المشورة. قد يتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

❑ لا تعتمد إلى استخدام هذا المنتج مع أي فولتية أخرى غير تلك المحددة. قد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

❑ تأكد من استخدام مصدر التيار المحدد و Epson AC adapter, RA (الموديل: M266A).

التوصيل بمصدر تيار غير صحيح قد يتسبب في تلف الجهاز أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

❑ لا تعتمد إلى توصيل كابلات بطرق أخرى غير تلك المحددة في الأدلة. قد تتسبب التوصيلات المختلفة إلى تلف الجهاز أو إلى احتراقه.

❑ لا تعتمد إلى استخدام هذا المنتج حيث تكون ألسنة لهب الغازولين أو البنزين أو مخفف الطلاء أو غيرها من السوائل القابلة للاشتعال موجودة في المكان. قد يتسبب القيام بذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

❑ لا تعتمد إلى استخدام بخاخات الإيروسول التي تحتوي على غاز قابل للاشتعال داخل هذا المنتج أو حوله. قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق.

❑ في حال انسكاب ماء أو سائل آخر داخل هذا المنتج، افصل قابس كابل التيار المتردد على الفور ومن ثم قم بالاتصال بوكيلك أو مركز الصيانة التابع لشركة Epson للحصول على المشورة. قد يتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق أو حدوث صدمة.

❑ لا تسمح بسقوط مواد غريبة داخل هذا المنتج. نفاذ المواد الغريبة قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

❑ لا تعتمد أبدًا إلى محاولة تصليح هذا المنتج بنفسك. يمكن أن يتسبب القيام بالتصليح على نحو غير صحيح في التعرض للمخاطر.

❑ لا تعتمد أبدًا إلى تفكيك هذا المنتج أو تعديله. قد يتسبب العبث بهذا المنتج في الإصابة بجروح أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تنبيه:

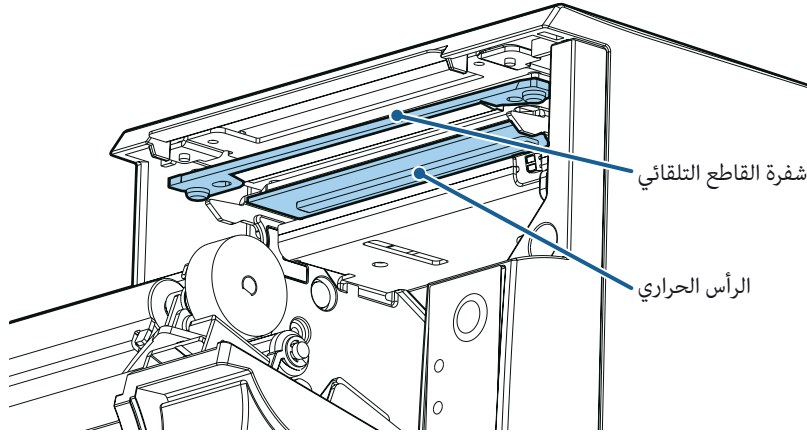
- ❑ لا تعتمد إلى استخدام هذا المنتج في أماكن يكون فيها عرضة لمستويات عالية من الرطوبة أو الغبار. قد تتسبب الرطوبة المفرطة و الغبار الكثيف في احتباس الورق وحدوث مشاكل أخرى، مثل نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- ❑ تأكد من وضع هذا المنتج على سطح ثابت ومستقر وبشكل أفقي. قد يتعرض المنتج إلى الكسر أو التسبب في الإصابة بجروح في حال سقوطه.
- ❑ لا تعتمد إلى الوقوف على هذا المنتج أو وضع أجسام ثقيلة عليه. قد تسقط المعدات أو تنهار، متسببة بذلك في حدوث كسر والإصابة بجروح محتملة.
- ❑ من الممكن أن يكون رأس الطباعة ساخناً للغاية أثناء الطباعة وبعدها مباشرةً. إذا كنت بحاجة إلى لمسه، للتنظيف على سبيل المثال، انتظر حتى يبرد. قد يتسبب لمسه قبل ذلك في الإصابة بحروق.
- ❑ لا تعتمد إلى توصيل خط الهاتف بموصل الدرج الخاص في هذا المنتج. قد يتعرض خط الهاتف أو المنتج للتلف.
- ❑ لضمان السلامة، افصل القابس عن هذا المنتج قبل تركه لفترة زمنية طويلة.

ملصقات التنبيه

يشير ملصق التنبيه الموجود على المنتج إلى التنبيهات الاحتياطية التالية.

⚠ ⚠ تنبيه:

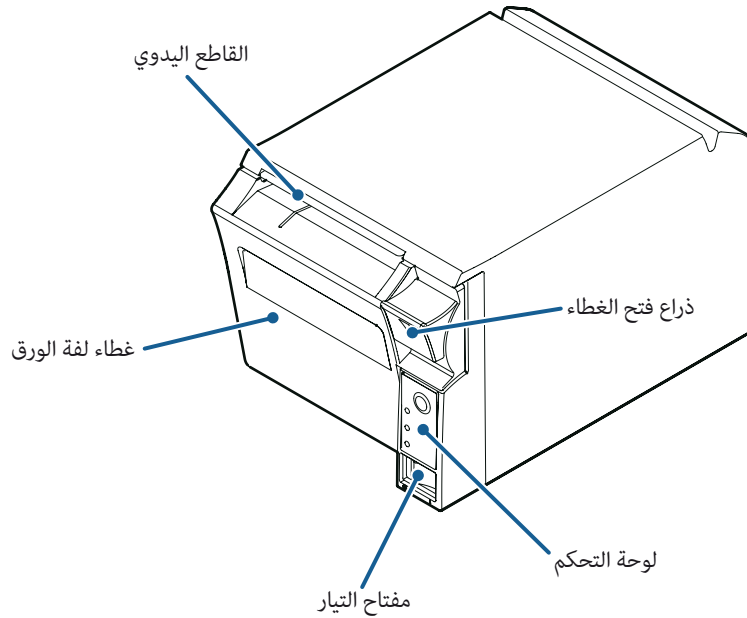
لا تعتمد إلى لمس الرأس الحراري لأنه يمكن أن يكون ساخناً للغاية بعد الطباعة. توخى الحذر أيضاً عند التعامل مع شفرة القاطع التلقائي بالقرب من الرأس الحراري.



⚠ تنبيه:

- ❑ عند توصيل أجهزة خارجية بمنافذ USB (بما في ذلك Micro-USB)، قم باتباع التنبيهات الاحتياطية المذكورة أدناه.
- ❑ تأكد من التيار المعايير للأجهزة الخارجية من خلال التحقق من الوصف الموجود على الأجهزة أو الأدلة. قم بتوصيل الأجهزة الخارجية عندما يكون إجمالي التيار المعايير لها أقل من 2.0 أمبير فقط. لا تعتمد إلى استخدام جهاز ذات تيار معايير غير واضح.
- ❑ استخدم الأجهزة الخارجية التي تمت الموافقة عليها من قبل UL (لمستخدمي أمريكا الشمالية فقط).

أسماء القطع ووظائفها



القاطع اليدوي

استخدم هذا القاطع عندما تقوم بقص لفة الورق بشكل يدوي.

غطاء لفة الورق

افتح هذا الغطاء لتركيب/استبدال لفة الورق.

مفتاح التيار

استخدم هذا المفتاح لتشغيل الطابعة أو إيقاف تشغيلها.

ذراع فتح الغطاء

اضغط هذا الذراع لأسفل لفتح غطاء لفة الورق.

لوحة التحكم

يعمل هذا الزر على تلقيم الورق.

زر FEED (التلقيم):

يشير ضوء LED هذا عندما يقارب الورق على النفاد أو تم إخراجها. يومض ضوء LED هذا عندما تكون الطابعة في وضع الاستعداد.

ضوء PAPER OUT LED (لخروج الورق):

يشير ضوء LED هذا إلى وجود خطأ. (ضوء ERROR LED (الخلل) مضاء في الصفحة 14 أو ضوء ERROR LED (الخلل) يومض في الصفحة 14)

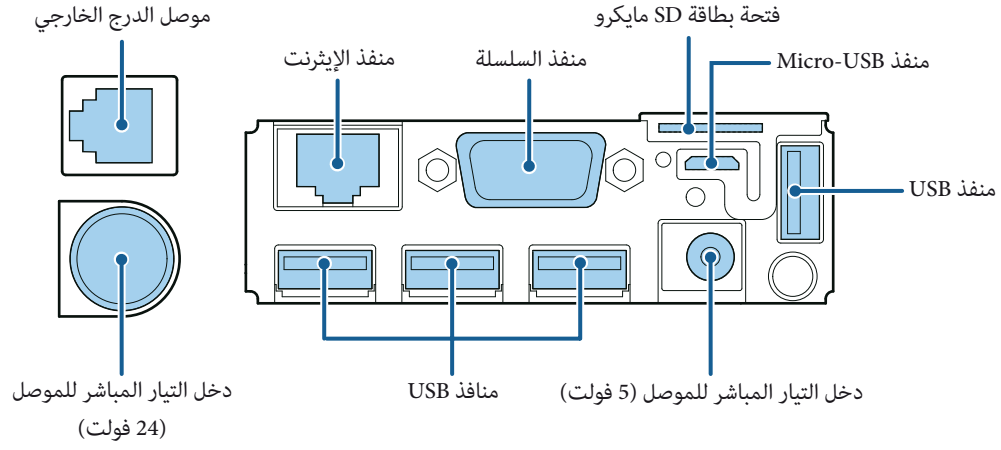
ضوء ERROR LED (الخلل):

يكون ضوء LED مضاء عندما يتم تشغيل الطابعة.

ضوء LED (التيار):

الواجهة

كافة المنافذ والموصلات موجودة على الجزء الخلفي من الطابعة.



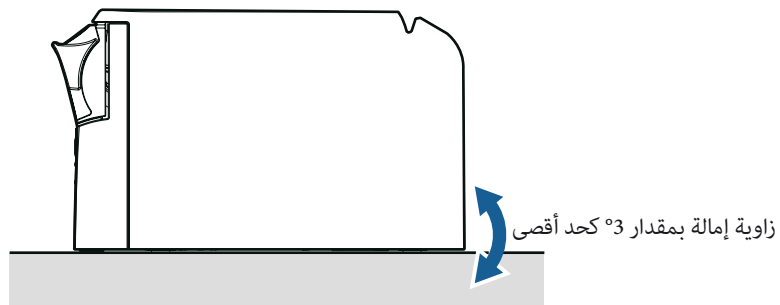
الإعداد

تركيب الطابعة

قم بتركيب الطابعة بشكلٍ أفقي على سطحٍ مستوٍ.

قم ب تثبيت الطابعة مع إمالتها بزاوية 3° كحد أقصى، كما هو موضح في الشكل التوضيحي. قد يتسبب تثبيت الطابعة مع إمالتها بزاوية تزيد عن 3° في حدوث المشاكل التالية.

- يتعذر معرفة اقتراب استهلاك لفة الورق.
- لن يتم إغلاق غطاء لفة الورق بعد تركيب لفة الورق.
- يتعذر إخراج لفة الورق.



قم ب تثبيت الطابعة أيضًا، بحيث لا تتحرك عندما تقوم بفتح/إغلاق غطاء لفة الورق و قص لفة الورق.

ملاحظة: 

يتوفر شريط لاصق لتثبيت الطابعة طراز (DF-10) كبند اختياري.

توصيل محول التيار المتردد

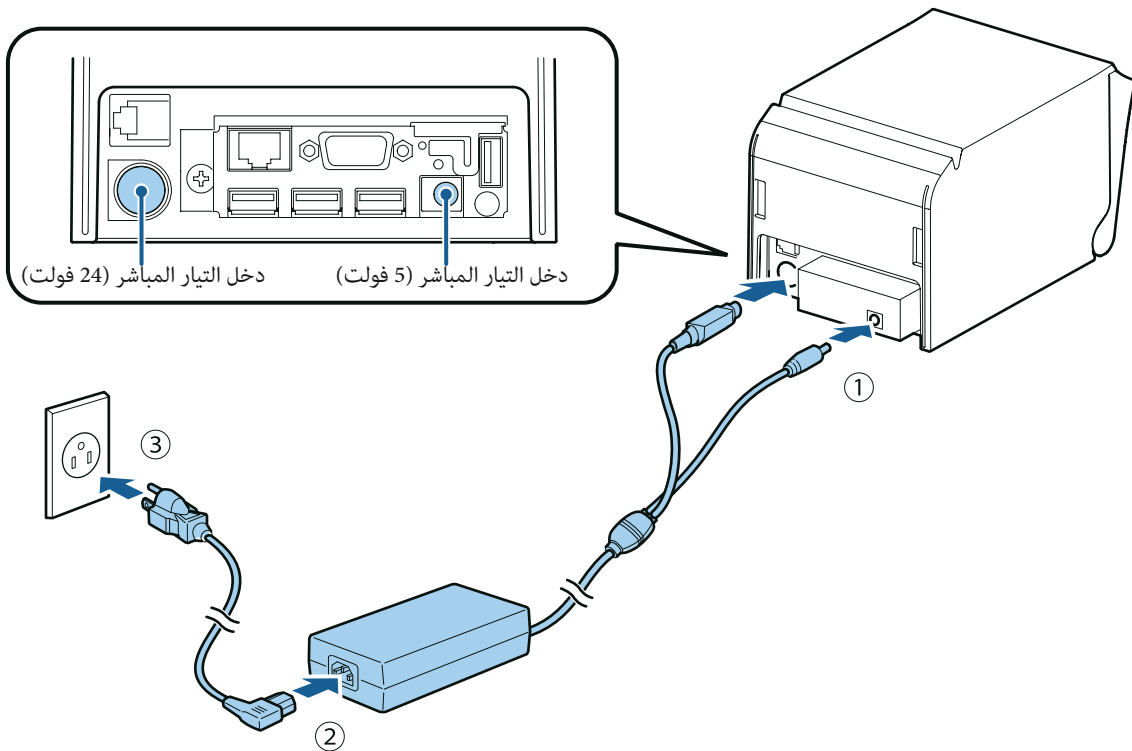
اتبع الخطوات أدناه لتوصيل محول التيار المتردد.



تحذير:

تأكد من استخدام محول التيار المتردد المحدد [AC adapter, RA] (الموديل: M266A). التوصيل بمصدر تيار غير صحيح قد يتسبب في تلف الجهاز أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

1. قم بإدخال موصلات التيار المباشر لمحول التيار المتردد كامل المسافة بتيار مباشر مقداره 5 فولت و 24 فولت في الموصلات الموجودة على الطابعة بإحكام.
2. قم بإدخال الموصل الخاص بكابل التيار المتردد كامل المسافة في مدخل التيار المتردد الموجود على محول التيار المتردد بإحكام.
3. قم بإدخال القابس كامل المسافة في المخرج الجداري التآريضي بإحكام.
4. قم بضبط محول التيار المتردد بحيث يكون جانب الملصق الخاص به مواجهًا للأسفل.



توصيل أجهزة خارجية

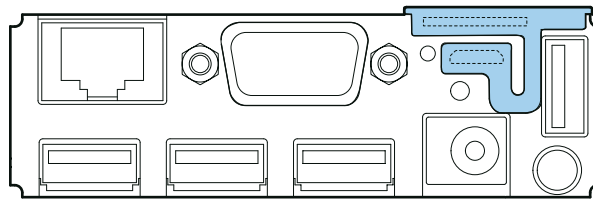
إذا قمت بتوصيل أجهزة خارجية، قم بتوصيل كل كابل بمنفذ/موصل موجود على الجزء الخلفي من الطابعة. (الواجهة "في الصفحة 5)



تنبيه:

عند توصيل أجهزة خارجية بمنافذ USB (بما في ذلك Micro-USB)، قم باتباع التنبيهات الاحتياطية المذكورة أدناه.

- تأكد من التيار المعايير للأجهزة الخارجية من خلال التحقق من الوصف الموجود على الأجهزة أو الأدلة. قم بتوصيل الأجهزة الخارجية عندما يكون إجمالي التيار المعايير لها أقل من 2.0 أمبير فقط. لا تعتمد إلى استخدام جهاز ذات تيار معايير غير واضح.
 - استخدم الأجهزة الخارجية التي تمت الموافقة عليها من قبل UL (لمستخدمي أمريكا الشمالية فقط).
- عند استخدام الطابعة، تأكد من تثبيت غطاء الحماية في مكانه بإحكام.



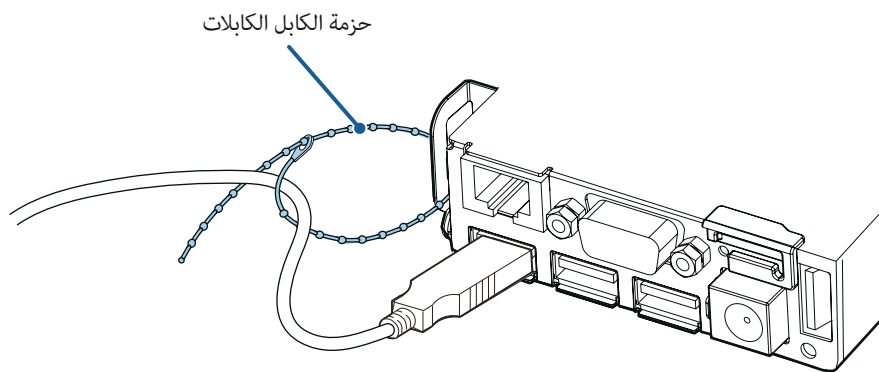
عند تثبيت كابلات الإيثرنت في الخارج، تأكد من ملائمة توصيل الأجهزة غير المزودة بجهاز الحماية ضد التيار المتغير بالأجهزة المزودة بجهاز الحماية ضد التيار المتغير بشكل صحيح. وإلا، قد تتعرض الأجهزة للتلف بواسطة البرق.

ملاحظة:

يعمل توصيل مجموعة كابل شبكة LAN اللاسلكية الاختيارية (OT-WL01) بموصل USB على تفعيل توصيل شبكة LAN اللاسلكية. أثناء التوصيل عبر شبكة LAN اللاسلكية، حافظ على عدم توصيل كابل الإيثرنت بالطابعة.

ترتيب الكابلات

عند توصيل كابلات ذات موصلات لا يتم قفلها ذاتيًا (كابل USB وكابل التيار المباشر بقدرة 5 فولت)، قم بتمرير الكابلات من خلال حزمة الكابلات لمنعها من الانفلات.



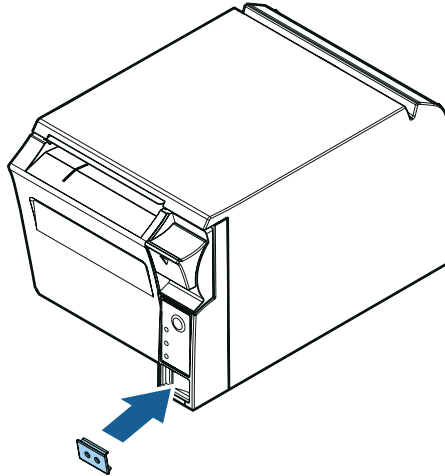
حزمة الكابل الكابلات

ملاحظة:

عند تركيب غطاء الموصل الاختياري (OT-CC70)، استخدم مخارج الكابل المتعددة تبعًا لعدد الكابلات. بعد التركيب، تأكد من عدم وجود جسم يضغط بشكل قوي على الكابلات من خلال غطاء الموصل.

تثبيت غطاء مفتاح التيار

يمنع تثبيت غطاء مفتاح التيار المغلق التغيير غير المقصود لمفتاح التيار ودرجة الحرارة. يمكنك تشغيل مفتاح التيار وإيقاف تشغيله عن طريق إدخال جسم ذو رأس مدبب في الثقوب الموجودة في غطاء مفتاح التيار. لفك الغطاء، قم أيضًا باستخدام جسم ذو رأس مدبب.



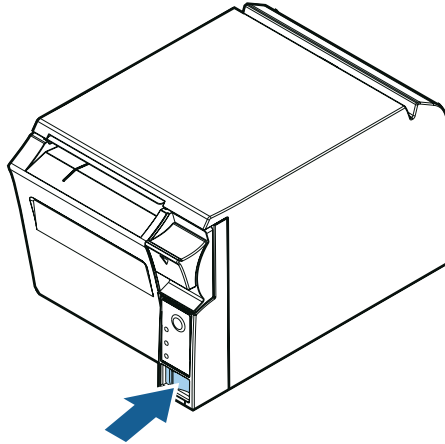
تحذير:

إذا وقع حادث لغطاء مفتاح التيار المثبت، افصل كابل التيار المتردد على الفور. قد تتسبب مواصلة الاستخدام في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

العمليات الأساسية

تشغيل/إيقاف تشغيل التيار

اضغط مفتاح التيار لتشغيل/إيقاف تشغيل الطابعة.

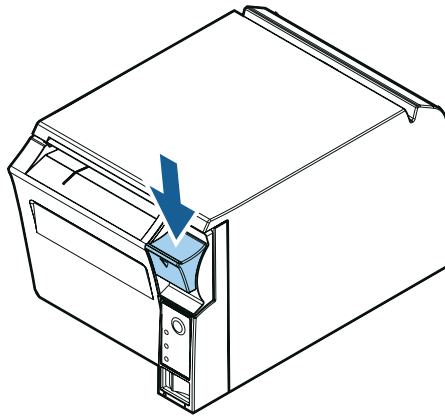


ملاحظة: 

تستغرق الطابعة مدة 30 ثانية بعد تشغيلها.

فتح غطاء لفة الورق

اضغط ذراع فتح الغطاء للأسفل لفتح غطاء لفة الورق.



تركيب/استبدال لفة الورق

اتبع الخطوات أدناه لتركيب/استبدال لفة الورق.



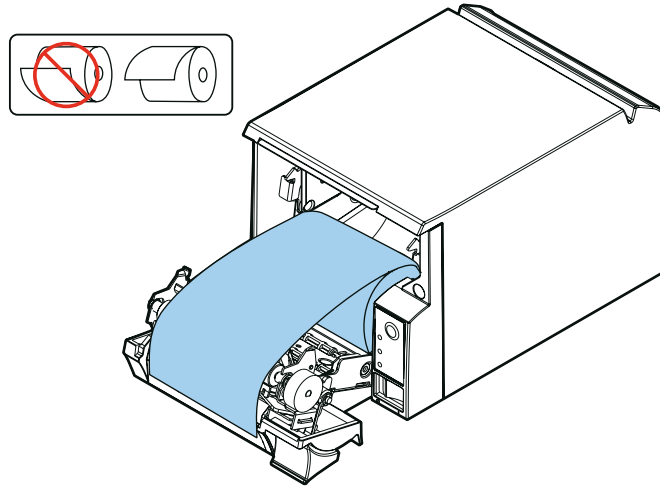
تنبيه:

تأكد من استخدام لفة الورق المحددة. ("المواصفات" في الصفحة 15)

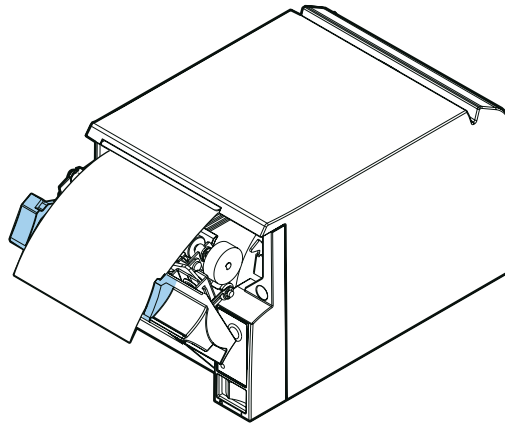
1. افتح غطاء لفة الورق. ("فتح غطاء لفة الورق" في الصفحة 10)

2. انزع بكرة لفة الورق المستخدمة، إن وجدت.

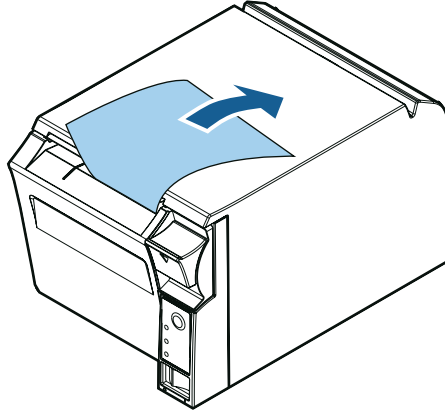
3. قم بإدخال لفة الورق في الاتجاه الصحيح.



4. اسحب بعض الورق نحو الخارج بحيث يتم وضعها بين موجهات الورق وقم بإغلاق غطاء لفة الورق.



5. قم بتمزيق الورق باستخدام القاطع اليدوي.



التنظيف

تنظيف هيكل الطابعة

تأكد من إيقاف تشغيل الطابعة، وامسح الأوساخ عن الهيكل الخارجي للطابعة بقطعة قماش جافة أو قطعة قماش مبللة.



تنبيه:

لا تعتمد أبدًا إلى تنظيف الطابعة بالكحول أو البنزين أو مخفف الطلاء أو أية مذيبيات أخرى كهذه. إن القيام بذلك قد يتسبب في تلف أو كسر القطع المصنوعة من البلاستيك والمطاط.

تنظيف الرأس الحراري

للمحافظة على جودة الطباعة، توصي شركة Epson بتنظيف الرأس الحراري بشكل دوري (كل 3 أشهر بشكل عام) باتباع الخطوات أدناه.

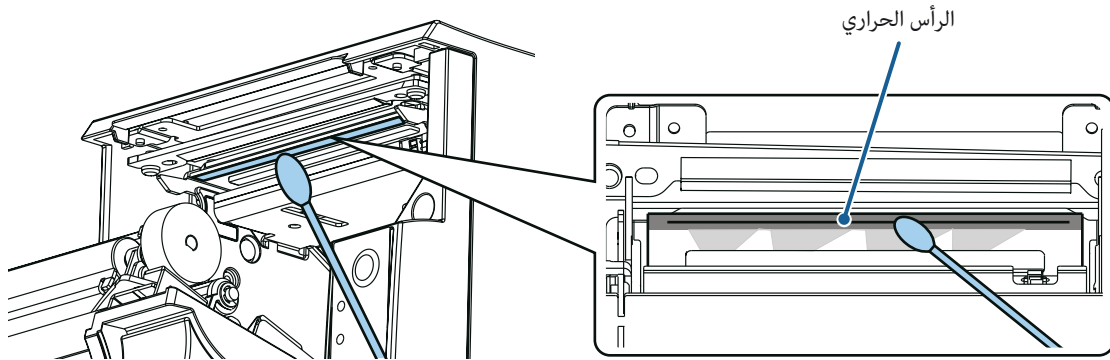


تنبيه:

يمكن أن يكون الرأس الحراري ساخناً جداً بعد الطباعة. تأكد من عدم لمسه واتركه حتى يبرد قبل تنظيفه.

لا تعتمد إلى تعريض الرأس الحراري للتلف من خلال لمسه بأصابعك أو بأي أداة صلبة.

1. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. (تشغيل/إيقاف تشغيل التيار في الصفحة 10)
2. افتح غطاء لفة الورق. (فتح غطاء لفة الورق في الصفحة 10)
3. قم بتنظيف الأجزاء الحرارية من الرأس الحراري بقطعة قطن مبللة بمذيب كحولي (إيثانول أو IPA).



تحري الخلل وإصلاحه

① ضوء LED (التيار) لا يضيء

تحقق مما إذا تم توصيل محول التيار المتردد بشكل صحيح. (انظر "توصيل محول التيار المتردد" في الصفحة 7)

ضوء ERROR LED (الخلل) مضاء

تحقق من أنه قد تم إغلاق غطاء لفة الورق بشكل صحيح.

إذا كان ضوء PAPER OUT LED (لخروج الورق) مضاءً، تحقق مما إذا تم تركيب لفة الورق بشكل صحيح ومما إذا كان هناك أية لفة ورق متبقية. (انظر "تركيب/استبدال لفة الورق" في الصفحة 11)

ضوء ERROR LED (الخلل) يومض

تحقق مما إذا تم احتباس الورق. إذا احتبس الورق، قم بنزعه. (انظر "احتباس الورق" في الصفحة 14)

تتوقف الطباعة في حال حدوث تسخين زائد للرأس وتستأنف الطباعة بشكل تلقائي عندما تبرد.

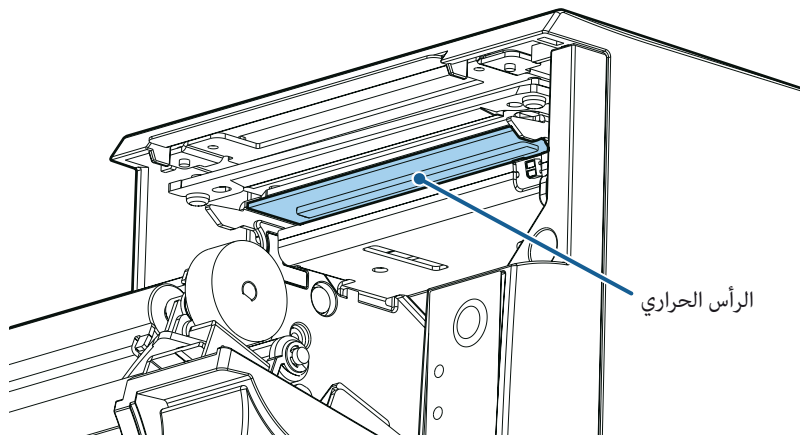
فيما يخص الحالات الأخرى، قم بإيقاف تشغيل الطباعة، وقم بإعادة تشغيلها بعد 10 ثوانٍ.

احتباس الورق



تنبيه:

لا تعتمد إلى لمس الرأس الحراري لأنه يمكن أن يكون ساخناً للغاية بعد الطباعة.



عند احتباس للورق، لا تعتمد أبداً إلى سحب الورق بالقوة. افتح غطاء لفة الورق (انظر "فتح غطاء لفة الورق" في الصفحة 10)، ثم قم بنزع الورق المحتبس.

المواصفات

البند	المواصفات
طريقة الطباعة	الطباعة بالخط الحراري
أبعاد لفة الورق	عرض الورق
	79.5 مم ± 0.5 مم
	القطر
	83 مم كحد أقصى
	القطر الداخلي للبكرة
	12 مم
	القطر الخارجي للبكرة
	18 مم
طراز الورق الحراري	NTP080-80
الواجهة	الإيثرنت
	1 × 10BASE-T/100BASE-TX
	السلسلة
	1 × موصل مذكر صغير ذو 9 دبابيس بشكل D
	USB
	4 × USB 2.0، الطراز A
	5 فولت، 500 ميلي أمبير ^{1*}
	Micro-USB
	1 × Micro-AB، USB 2.0
	5 فولت، 500 ميلي أمبير ^{1*}
	بطاقة SD مايكرو ^{2*}
	1 ×
	الدرج الخارجي
	1 ×
الإمداد بالتيار	محول التيار المتردد المخصص (AC adapter، RA) [الموديل: M266A] تيار مباشر 24 فولت، 1.8 أمبير/تيار مباشر 5 فولت، 2.5 أمبير
محول التيار المتردد المخصص	AC adapter، RA (الموديل: M266A) الدخل: من التيار المتردد 100 فولت إلى التيار المتردد 240 فولت، من 50 هرتز إلى 60 هرتز، 1.8 أمبير الخرج: تيار مباشر 24 فولت، 2.1 أمبير/تيار مباشر 5 فولت، 3.0 أمبير
استهلاك التيار المتردد	التشغيل ^{3*}
	230 فولت/50 هرتز: 39.1 واط 115 فولت/60 هرتز: 39.2 واط
	الاستعداد
	230 فولت/50 هرتز: 3.2 واط 115 فولت/60 هرتز: 3.1 واط
درجة الحرارة	التشغيلية
	من 5 إلى 45°م
	التخزينية
	من -10 إلى 50°م
الرطوبة	التشغيلية
	من 10 إلى 90 % رطوبة نسبية
	التخزينية
	من 10 إلى 90 % رطوبة نسبية
الأبعاد الكلية	العرض × العمق × الارتفاع: 125 مم × 194 مم × 114 مم
الكتلة (باستثناء الورق ومحول التيار المتردد)	1.8 كجم تقريبًا

^{1*}: 500 ميلي أمبير كحد أقصى للمنفذ الواحد، 2 أمبير كحد أقصى لإجمالي المنافذ 5 (USB و Micro-USB).

^{2*}: متوفر عند تفعيل الوظيفة PHP. للحصول على معلومات حول كيفية ضبط بيئة PHP، انظر TM-i Series PHP Setup Manual. تأكد من استخدام بطاقة SD مايكرو المزودة بوظيفة الكشف عن مستوى الاهتراء.

^{3*}: استنادًا إلى ظروف التشغيل الخاصة في Epson.

الملحق

تنزيل البرامج والأدلة

يمكن تنزيل أحدث الإصدارات من SDK ومرافق المعلومات ودليل التشغيل من أحد عناوين المواقع التالية.

للعلماء في أمريكا الشمالية، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

<http://www.epsonexpert.com/>

للعلماء في الدول الأخرى، قم بزيارة الموقع الإلكتروني التالي:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

رخصة برنامج المصدر المفتوح

يستخدم هذا المنتج برنامج المصدر المفتوح بالإضافة إلى البرنامج الاحتكاري الخاص في Epson.

للحصول على معلومات حول برنامج المصدر المفتوح المستخدم في هذا المنتج، انظر عنوان الموقع التالي.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/>

فيما يخص "xxx.xxx.xxx.xxx" في عنوان الموقع الموجود أعلاه، أدخل عنوان IP للطابعة الخاصة بك.

قيود الاستخدام

عند استخدام هذا المنتج للتطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية مثل أجهزة النقل التي تتعلق بالطيران والسكك الحديدية والبحرية والمركبات إلخ؛ وأجهزة الوقاية من الكوارث؛ وأجهزة السلامة المختلفة إلخ؛ أو الأجهزة الوظيفية/الدقيقة إلخ؛ ينبغي عليك استخدام هذا المنتج فقط بعد الأخذ بعين الاعتبار الإخفاقات والتكرار تجاه تصميمك للمحافظة على عنصر السلامة وموثوقية النظام ككل. ولأن الغاية من هذا المنتج هي عدم استخدامه في التطبيقات التي تتطلب درجة موثوقية/سلامة عالية للغاية مثل معدات الطيران أو معدات الاتصال الرئيسية أو معدات التحكم بالطاقة النووية أو المعدات الطبية التي تتعلق بالعناية الطبية المباشرة إلخ، يرجى التأكد من قرارك اتجاه ملائمة هذا المنتج بعد التقييم الكامل.

تنبيه

لا يجوز إعادة طباعة هذه النشرة أو تخزينها في نظام يتيح استرداد المعلومات منه أو إرسالها إليه بأي شكل كان أو بأية وسيلة سواءً أكانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك دون الحصول على إذن خطي مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لن تتحمل الشركة مسؤولية براءة الاختراع فيما يخص استخدام المعلومات الواردة هنا. حيث أنه قد تم اتخاذ كافة الاحتياطات أثناء إعداد هذا الكتيب، لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation المسؤولية الناتجة عن الأخطاء أو حذف المعلومات. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية بسبب الأضرار الناجمة عن استخدام المعلومات الواردة هنا.

لن تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها أية مسؤولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات يتحملها المشتري أو الأطراف الثالثة نتيجة: الحوادث أو سوء استخدام هذا المنتج أو سوء استغلاله أو إجراء تعديلات أو تصليحات أو تغييرات غير مرخصة على هذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة) الإخفاق في الالتزام التام بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

لن تكون شركة Seiko Epson Corporation مسؤولة عن أية أضرار أو مشاكل ناجمة عن استخدام منتجات اختيارية أو استهلاكية أخرى غير تلك المخصصة على أنها منتجات Epson الأصلية أو منتجات Epson التي تمت الموافقة عليها من قبل شركة Seiko Epson Corporation.

EPSON هي علامة تجارية مسجلة لشركة Seiko Epson Corporation في اليابان والدول/المناطق الأخرى.

أسماء المنتجات والشركات الأخرى المستخدمة هنا هي لأغراض التعريف فقط وقد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المعنية لها. تخلي Epson مسؤوليتها عن أي وكافة الحقوق الموجودة في تلك العلامات.

ملحوظة: محتويات هذا الدليل خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.

© شركة Seiko Epson Corporation 2014. جميع الحقوق محفوظة.